

STAATSRAT

[2011/18247]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Der Berufsverband der Versicherungsunternehmen Assuralia, der bei Frau Kaat Leus und den Herren Jan Bocken und Bart Martel, Rechtsanwälte in 1050 Brüssel, Louizalaan 99, Domizil erwählt hat, hat am 24. Mai 2011 die Nichtigerklärung des Königlichen Erlasses vom 2. März 2011 zur Ausführung von Artikel 67 Absätze 2 bis 4 des Gesetzes vom 26. April 2010 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich der Organisation der Zusatzkrankenversicherung beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 25. März 2011 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 200.286/IX-7142 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers,

G. De Sloover
Hauptsekretär

CONSEIL D'ETAT

[2011/18245]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

Christian Andries et Erwin Prieels, ayant tous deux élu domicile chez Mes Peter Flamey et Gregory Verhelst, avocats, ayant leur cabinet à 2018 Anvers, Jan Van Rijswijcklaan 16, ont demandé le 26 mai 2011 l'annulation de l'arrêté ministériel du 22 mars 2011 habilitant l'administration communale de Zemst à procéder à l'expropriation de biens immeubles sis à Zemst en vue de la réalisation du plan d'alignement et d'expropriation « Witveldstraat II ».

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 1^{er} avril 2011.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 200.307/X-14.731.

Au nom du Greffier en chef,

G. De Sloover,
Secrétaire en chef.

RAAD VAN STATE

[2011/18245]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

Christian Andries en Erwin Prieels, die beiden woonplaats kiezen bij Mrs. Peter Flamey en Gregory Verhelst, advocaten, met kantoor te 2018 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 16, hebben op 26 mei 2011 de nietigverklaring gevorderd van het ministerieel besluit van 22 maart 2011 waarbij aan het gemeentebestuur van Zemst machtiging tot onteigening wordt verleend van onroerende goederen gelegen in Zemst voor de realisatie van het rooi- en onteigeningsplan Witveldstraat II.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 1 april 2011.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 200.307/X-14.731.

Namens de Hoofdgriffier,

G. De Sloover,
Hoofdsecretaris.

STAATSRAT

[2011/18245]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Christian Andries und Erwin Prieels, die beide bei den Herrn Peter Flamey und Gregory Verhelst, Rechtsanwälte in 2018 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 16, Domizil erwählt haben, haben am 26. Mai 2011 die Nichtigerklärung des ministeriellen Erlasses vom 22. März 2011 beantragt, mit dem die Gemeindeverwaltung von Zemst ermächtigt wird, für die Ausführung des Fluchtlinien- und Enteignungsplans «Witveldstraat II» in Zemst gelegene unbewegliche Güter zu enteignen.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 1. April 2011 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 200.307/X-14.731 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers,

G. De Sloover
Hauptsekretär

CONSEIL D'ETAT

[2011/18243]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat

L'ASBL « Natuurpunt Limburg », l'ASBL Limburgs Landschap », l'ASBL « Limburgse Milieukoepel », Ramazan Tekin, Xavier Puls et Wim Persoons, ayant tous élu domicile chez Mes Jochen Honnay et Filip De Preter, avocats, ayant leur cabinet à 1000 Bruxelles, boulevard de l'Empereur 3, ont demandé le 6 juin 2011 la suspension et l'annulation de l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 mars 2011 fixant définitivement le plan régional d'exécution spatiale « Noord-Zuid verbinding N74 ».

RAAD VAN STATE

[2011/18243]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State

De VZW Natuurpunt Limburg, de VZW Limburgs Landschap, de VZW Limburgse Milieukoepel, Ramazan Tekin, Xavier Puls en Wim Persoons, die allen woonplaats kiezen bij Mrs. Jochen Honnay en Filip De Preter, advocaten, met kantoor te 1000 Brussel, Keizerslaan 3, hebben op 6 juni 2011 de schorsing en de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Vlaamse Regering van 4 maart 2011 houdende de definitieve vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Noord-Zuid verbinding N74 ».

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 7 avril 2011.
 Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 200.513/X-14.736.

Au nom du Greffier en chef,
 G. De Sloover,
 Secrétaire en chef.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 7 april 2011.
 Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 200.513/X-14.736.

Namens de Hoofdgriffier,
 G. De Sloover,
 Hoofdsecretaris.

STAATSRAT

[2011/18243]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Eilverfahrens vor dem Staatsrat

Die «Natuurpunt Limburg» VoG, die «Limburgs Landschap» VoG, die «Limburgse Milieukoepel» VoG, Ramazan Tekin, Xavier Puls und Wim Persoons, die alle bei den Herren Jochen Honnay und Filip De Preter, Rechtsanwälte in 1000 Brussel, Keizerslaan 3, Domizil erwählt haben, haben am 6. Juni 2011 die Aussetzung und die Nichtigerklärung des Erlasses der Flämischen Regierung vom 4. März 2011 zur endgültigen Festlegung des regionalen räumlichen Ausführungsplans «Noord-Zuid verbinding N74» beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 7. April 2011 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 200.513/X-14.736 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers,

G. De Sloover
 Hauptsekretär

POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2011/09501]

Tribunal de commerce de Turnhout

Par ordonnance du 9 décembre 2010, M. Van Der Vloet F., a été désigné par le président du tribunal de commerce de Turnhout pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 25 juillet 2011, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal.

RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2011/09501]

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij beschikking van 9 december 2010 werd de heer Van Der Vloet, F., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Turnhout aangewezen om, voor een termijn van één jaar vanaf 25 juli 2011, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank te blijven uitoefenen.

POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2011/09504]

Tribunal de commerce d'Hasselt

Par ordonnance du 14 juin 2011, M. Gerets E., a été désigné par le président du tribunal de commerce d'Hasselt pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 21 juin 2011, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal.

RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2011/09504]

Rechtbank van koophandel te Hasselt

Bij beschikking van 14 juni 2011 werd de heer Gerets, E., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Hasselt aangewezen om, voor een termijn van één jaar vanaf 21 juni 2011, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank te blijven uitoefenen.

POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2011/09505]

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par ordonnance du 1^{er} avril 2011, M. Dedoyard R., a été désigné par le président du tribunal de commerce de Bruxelles pour exercer, à partir du 1^{er} août 2011, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2011/09505]

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij beschikking van 1 april 2011 werd de heer Dedoyard, R., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Brussel aangewezen om, vanaf 1 augustus 2011, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

Par ordonnance du 7 avril 2011, M. Thays M., a été désigné par le président du tribunal de commerce de Bruxelles pour exercer, à partir du 1^{er} août 2011, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

Bij beschikking van 7 april 2011 werd de heer Thays, M., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Brussel aangewezen, om vanaf 1 augustus 2011, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.